

LAMBETH PALACE, LONDON, SE1 7JU
CHRISTMAS 1980

His Beatitude Yeghishe Derderian,
Armenian Patriarch of Jerusalem.

Your Beatitude,

The seasons of Advent and Christmas challenge Christians to identify themselves with the yearnings of a suffering world in its search for a saviour. They also point to the Word made flesh as the source and goal of mankind's true hope: Jesus Christ true God and true Man.

I therefore greet you at this time when we celebrate our Christian fellowship and are reminded of the wider humanity into which our Lord was born in the humble stable at Bethlehem.

Marred as that humanity is by injustice, want and war — by personal and social sin — it is for the Church to witness that the whole human race is called to reflect God's face, not only because He is our creator but also because He became incarnate "for us men and for our salvation". The Son of Man shared our human lot, death included, to raise us to a new humanity.

I wish you a time of refreshment and renewal as you celebrate the birth of Christ: may His peace and joy be yours.

Your Beatitude's beloved Brother in Christ,

ROBERT CANTUAR

Archbishop of Canterbury

Primate of All England and Metropolitan

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԲԱՐՆԵՎՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Դեկտեմբեր 10, 1980

Ամենապատիւ Տ. Եղիշէ Արքեպս. Տէրտէրեան
Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի — Երուսաղէմ

Ամենապատիւ. Սրբազան Հայր,

Անցնող տարին վտանգներով լի շրջան մը եղաւ Ձեր Ամենապատուութեան համար եւ խոր մտահոգութիւն պատճառեց Ձեր եւ Աթոռիդ բարօրութիւն ցանկացող սփիւռքի հայութեան: Բարեբախտաբար Նախախնամութիւնը բախտաւոր տնօրինումով մը Ձեզ վերադարձուց Ս. Յակոբեանց դարաւոր Աթոռին որպէսզի ան շարունակէ իր պատմական առաքելութիւնը:

Կր մաղթենք որ բացուող Նոր Տարին աւելի երջանիկ օրեր պարգեւէ Ձեզի ու Ձեր գործակիցներուն:

Սփիւռքի ներկայ պայմաններուն տակ Երուսաղէմը հոգեւոր առաջնորդութեան մասնաշաղկուտ տեղ մը ունի մեր կեանքին մէջ:

Յառաջիկայ տարին պատմական հանգրուան մը պիտի նշէ նաեւ Բարեգործականի կեանքին մէջ, երբ մենք ազգովին պիտի տօնախմբենք անոր հիմնադրութեան Ադամանդեայ Յորեւիանը: Այս պատմական առիթով մեզի համար հոգեկան ճշմարիտ զոհուակութիւն պիտի պարգեւէ Ձեր օրհնութեան գիրը:

Ամանորի եւ Ս. Ծննդեան մօտայում տօներուն առիթով ջերմօրէն կը շնորհաւորենք Ձեզ եւ Ձեր ուխտեալ Միաբանութիւնը:

Ձեզի մաղթելով քաջառողջութիւն եւ արեւշատութիւն, կը մնանք,

Որդիական ակնածանօք՝

Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Նախագահ